

## Bibliografi

Cameron, Meribeth.E.

1963 *The Reform Movement in China 1898-1912*. New York: Octagon Books Inc.

Cao Xu 曹旭

1987 *Huang Zunxian shixuan* 黄遵宪诗选 (Pilihan Puisi Huang Zunxian). Shanghai: Huadong shifan daxue chubanshe 华东师范大学出版社.

Chen Naichen 陈乃琛

1981 *Huang Zunxian ji qi wenxue* 黄遵宪及其文学 (Huang Zunxian dan Sasteranya). Kowloon: Xuejin chubanshe 学津出版社.

Chen Yusong

1959 "Dubao suibi" 读报随笔 (Catatan Ringkas Tentang Keratan Akhbar) dalam *Qinmian tang shichao* 勤勉堂诗钞 (Koleksi Puisi Dewan Rajin). Hong Kong: Nanyang lishi yanjiu hui 南洋历史研究会. Halaman: Lampiran 3.

Chen Zizhan 陈子展

1929 *Zhongguo jindai wenxue zhi bianqian* 中国近代文学之变迁 (Perubahan Sastera China Modern). Shanghai: Shanghai shudian 上海书店.

Clyde, Paul H., dan Beersm, Burton F.

1971 *The Far East*. New Jersey: Prentice Hall Inc.

Coolidge, Mary Roberts

1909 *Chinese Immigration: American Public Problems*. New York: Henry Holt Ani Company.

Ding Fenglin, dan Wang Xinzhi (Eds.) 丁风麟, 王欣之

1987 *Xue Fucheng xuanji* 薛福成选集 (Koleksi Xue Fucheng). Shanghai: Shanghai renmin chubanshe 上海人民出版社.

Fairbank, John K., Reischauer, Edwin.O., dan Craig, Albert.M.

1971 *East Asia: The Modern Transformation*. Tokyo: Charles E. Tuttle Company.

Franke, Wolfgang

1980 *A Century of Chinese Revolution 1851-1949*. Columbia: University of South Caroline Press.

Guan Lin 管林

1991 *Du Huang Zunxian Riben zashi shi guangzhu zhaji*  
读黄遵宪日本杂事诗广注札记 (Membaca Nota dan Anotasi Luas Riben zashi shi yang dicipta oleh Huang Zunxian). Guangdong: Gaodeng jiaoyu chubanshe  
高等教育出版社.

---

1984 "Huang Zunxian yu Zhong Ri wenhua jiaoliu" 黄遵宪与中日文化交流 (Huang Zunxian dan Interaksi Budaya China-Jepun) dalam *Zhongguo jindai wenxue pinglin* 中国近代文学评林 (Kritikan Sastera China Modern). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社. Halaman: 180-200

---

1984 "Huang Zunxian yu minjian wenxue" 黄遵宪与民间文学 (Huang Zunxian dan Sastera Rakyat) dalam *Zhongguo jindai wenxue pinglin* 中国近代文学评林 (Kritikan Sastera China Modern). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社. Halaman: 156-166.

Guo Shaoyu 郭绍虞, dan Luo Genze 罗根泽 (Eds.)

1981 *Zhongguo jindai wenlunxuan* 中国近代文论选 (Analisis Karya Pilihan China Modern). Beijing: Renmin wenxue chubanshe 人民文学出版社.

Guo Sihai 郭四海

1999 *Zhongguo wenxue shi* 中国文学史 (Sejarah Sastera China). Selangor: United Publishing Home (M) Sdn. Bhd.

Holt, Edgar

1964 *The Opium Wars in China*. Pennsylvania: Chester Spring.

Huang Baozhen 黄保真, Cheng Fuwang 成复旺, dan Chai Zhongxiang 蔡钟翔

1985 *Zhongguo wenxue lilun shi* 中国文学理论史 (Sejarah Teori Sastera China). Beijing: Beijing chubanshe 北京出版社.

Huang Zunxian 黄遵宪

1982 *Riben zashi shi* 日本杂事诗 (Puisi Pelbagai Peristiwa Jepun) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China Modern, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe 文海出版社.

---

1981 *Renjinglu shicao jianzhu* 人境庐诗草笺注 (Annotasi Renjinglu shicao). Ed. Qian Zhonglian. Shanghai: Guji chubanshe 古籍出版社.

---

1982 *Riben guozhi* 日本国志 (Monograf Jepun) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China Modern, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe 文海出版社.

Ke Mulin 柯木林

1986 "Huang Zunxian zong lingshi bixia de Xinjiapo" 黄遵宪总领事笔下的新加坡. (Singapura dalam Penulisan Diplomat Huang Zunxian, jilid ke-7, April 1986) dalam *Yazhou wenhua* 亚洲文化 (Majalah Kebudayaan Asia). Singapura: Singapore Society of Asian Studies. Halaman: 38-42.

Lai Ming

1920 *A History of Chinese Literature*. New York: John Day Co. 1964.

Latourette, Kenneth Scott

1970 *Sejarah China Modern*, diterjemah oleh Dewan Bahasa dan Pustaka. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Liang Qichao 梁启超

1910 *Yinbingshi shihua* 饮冰室诗话 (Komentar Berkaitan Puisi). Shanghai: Renmin wenxue chubanshe 人民文学出版社.

---

1994 "Xiaweiyouji" 夏威夷游记 (Kisah Lawatan Hawaii) dalam *Huang Zunxian shixuan* 黄遵宪诗选 (Koleksi Puisi Huang Zunxian). Guangdong: Renmin chubanshe 人民出版社.

---

1959 *Yinbing shiquanji* 饮冰室全集 (Koleksi Lengkap Studio Ais, jilid 1). Taipei: Wenguang tushu gongsi 文光图书公司。

Lin Yuanhui 林远辉

1983 "Qingdai zai shijie gedi shezhi lingshi wenti chutan" 清代在世界各地设置领事问题初探 (Kajian Awal tentang Masalah Petempatan Konsul oleh Kerajaan Qing di Dunia) dalam *Huaqiao shilun wenji* (disanji) 华侨史论文集 (第三集) (Koleksi Karya Sejarah Imigran Cina). Guangzhou: Jinan daxue huajiao yanjiusuo 暨南大学华侨研究所. Halaman: 71.

Liu Yisheng 刘逸生

1987 *Huang Zunxian shixuan* 黄遵宪诗选 (Koleksi Puisi Huang Zunxian). Zhonghua shangwu lianhe yinshua 中华商务联合印刷.

- Liu, James J.Y  
 1995 *Teori Kesusasteraan Cina*, diterjemah oleh Lim Kim Hui. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mai Ruopeng 麦若鹏  
 1957 *Huang Zunxian zhuan* 黄遵宪传 (Hikayat Huang Zunxian). Shanghai: Gudian wenxue chubanshe 古典文学出版社.
- McAleavy, Henry  
 1967 *The Modern History of China*. London: Weidenfeld and Nicolson.
- Mei Kewen 美柯文  
 1994 *Zai chuantong yu xiandaixing zhijian - Wang Tao yu wan Qing gaige* 在传统与现代性之间 - 王韬与晚清改革 (Antara Tradisional dan Modern - Wang Tao dan Revolusi Hujung Dinasti Qing). Jiangsu: Jiangsu renmin chubanshe 江苏人民出版社.
- Michael, Franz  
 1966 *The Taiping Rebellion: History and Documents*, Vol.1. Seattle: University of Washington Press.
- Miller, Stuart Creighton  
 1969 *The Unwelcome Immigrant: The American Image of the Chinese 1785-1882*. Los Angeles: University of California Press.
- Nio Joelan  
 1966 *Sastera Tiongkok Sepintas Lalu*. Jakarta: Penerbit P.T. Gunung Agung.
- Purcell, Victor  
 1963 *The Boxer Uprising*. London: Cambridge University Press.
- Qian Zhonglian 钱仲联  
 1985 *Zhongguo lidai zhuming wenxuejia pingzhuan* 中国历代著名文学家评传 (Komen terhadap Sasterawan Terkenal Turun-temurun China). Eds. Lu Huijuan 吕慧鹃, Liu Bo 刘波, dan Ru Da 卢达. Shandong: Jiaoyu chubanshe 山东教育出版社.
- 
- 1981 "Huang Zunxian nianpu" 黄遵宪年谱 (Babab Huang Zunxian) dalam *Lampiran 2 Renjinglu shicao jianzhu* 人境庐诗草笺注 (Anotasi *Renjinglu shicao*). Shanghai: Guji chubanshe 古籍出版社. Halaman: 1166-1257.
- Qian Zhongshu 钱钟书 (Ed.)  
 1998 *Taoyuan wen xinbian* 强园文新编 (Koleksi Baru Karya Taoyuan). Beijing: Shenghuo, dushu, xinzhi sanlian shudian 生活, 读书, 新知三联书店.

Ren Fangqiu 任访秋

1984 *Zhongguo jindai wenxue zuojia lun* 中国近代文学作家论 (Kisah Sasterawan China Moden). Henan: Huaiyangxian yinshuachang 淮阳县印刷厂.

Schmidt, Jerry Dean

1994 *Within The Human Realm: The Poetry of Huang Zunxian 1848-1905*. Cambridge: Cambridge University Press.

Seward, George F

1881 *Chinese Immigrant in its Social and Economical Aspects*. New York: Charles Scirbner's Sons.

Sheng Banghe 盛邦和

1987 *Huang Zunxian shixue yanjiu* 黄遵宪史学研究 (Kajian Pengetahuan Sejarah Huang Zunxian). Jiangsu: Guji chubanshe 古籍出版社.

Shih, Vincent Y.C.

1967 *The Taiping Ideology*. Seattle: University of Washington Press.

Soothill, W.E.

1974 *China and the West*. London: Curzon Press.

Ssu Yuteng, dan Fairbank, John.K.

1965 *China's Response to the West*. New York: Athencum.

Ssu Yuteng

1966 *New Light on the History of the Taiping Rebellion*. New York: Russell & Russell.

Tan Sitong 谭嗣同

1954 *Tan Sitong quanji* 谭嗣同全集 (Koleksi Tan Sitong). Ed. Chai Shangsi 蔡尚思 dan Fang Xing 方行. Beijing: Shenghuo, dushu, xinzhi sanlian shudian 生活, 读书, 新知三联书店.

Vinacke, Harold M.

1971 *A History of the Far East in Modern Times*. London: George Allen & Unwin Ltd.

---

1980 *A History of the Far East In Modern Times*, diterjemah dalam Bahasa Malaysia oleh Dewan Bahasa dan Pustaka. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Wang Shaofang 王绍坊

1988 *Zhongguo waijiao shi* 中国外交史 (Sejarah Diplomasi China). Henan: Henan renmin chubanshe 河南人民出版社.

Wang Songtao 汪松涛

1984 "Guanyu Huang Zunxian shang Zheng Yuxuan bingwen"  
关于黄遵宪上郑玉轩禀文 (Laporan kepada Pesuruhjaya Maharaja Zheng Yuxuan)  
dalam *Zhongguo jindai wenxue pinglin* 中国近代文学评林 (Kritikan Sastera China  
Moden). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社. Halaman: 200-219

---

1984 *Huang Zunxian wannian de sixiang* 黄遵宪晚年的思想 (Pemikiran Akhir Tahun  
Huang Zunxian). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社.

Wang Tao 王韬

1959 *Taoyuan wenlu waibian* 园文录外编 (Koleksi Karya Jilid Luar Taoyuan).  
Beijing: Zhonghua shuju 中华书局.

Wang Tieya 王铁崖 (Ed.)

1957 *Zhongwai jiu yue zhang yue hui bian* 中外旧约章约汇编 (Perjanjian Lama China  
dengan Negara Luar). Beijing: Shenghuo dushu xinzhi sanlian shudian  
生活，读书，新知三联书店.

Wu Chengzu

1972 "Chink!" A Documentary History of Anti-chinese Prejudice in Amerika. New  
York: University of California Press.

Wu Tianren 吴天任

1982 *Huang Gongdu (Zunxian) xiansheng zhuangao* 黄公度(遵宪)先生传稿 (Riwayat  
Hidup Huang Gongdu (Zunxian)) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian  
dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China  
Moden, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe  
文海出版社.

---

1972 *Huang Gongdu (Zunxian) xiansheng zhuangao* 黄公度(遵宪)先生传稿 (Riwayat  
Hidup Huang Gongdu (Zunxian)). Hong Kong: Chinese University of Hong Kong  
香港中文大学.

Xue Fucheng 薛福成

1985 *Chushi Ying Fa Yi Bi siguo riji* 初使英法义比四国日记 (Dairi Utusan Awal ke  
Britain, Perancis, Itali dan Belgium) dalam *Zouxian shijie congshu* 走向世界丛书  
(Koleksi Buku ke Arah Dunia). Ed. Zhong Shuhe 钟叔河. Changsha: Yuelu shushe  
岳麓书社.

Yan Qinghuang 颜清湟

1991 *Xinma huaren shehui shi* 新马华人社会史 (Sejarah Masyarakat China Malaysia  
dan Singapura). Beijing: Zhongguo huaqiao chuban gongshi 中国华侨出版公司.

---

1976 *The Overseas Chinese and the 1911 Revolution: with Special Reference to Singapore and Malaya*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.

Ye Zhongling 叶钟铃

1991 "Huang Zunxian yu Tunan She" 黄遵宪与图南社 (Huang Zunxian dan Pertubuhan Tunan) dalam *Yazhou wenhua* 亚洲文化 (Majalah Kebudayaan Asia, jilid ke-15, Jun 1991). Singapura: Singapore Society of Asian Studies. Halaman: 121-127.

Yoshikawa Kôjirô 吉川幸次朗

1967 "The philosophical and discursive nature of Sung poetry" dalam *An introduction to Sung poetry*, diterjemah oleh Burton Watson. Cambridge: Cambridge Mass.

Yu-Kung Kao, dan Tsu-lin Mei

1978 *Meaning, metaphor and allusion in T'ang poetry*. Harvard Journal of Asiatic Studies.

Zeng Youhao 曾有豪

1982 *Zhongguo waijiao shi* 中国外交史 (Sejarah Diplomasi China) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China Modern, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe 文海出版社.

Zhang Chengsun 张诚孙

1937 *Zhong Ying Dian Mian jiangjie wenti* 中英滇缅疆界问题 (Persoalan China-Britain Ke Atas Masalah Sempadan Yunan dan Burma). Harvard: Harvard Hafo yanjing xueshe 哈佛燕京学社.

Zhang Tinghao 张廷灏

1982 *Bu pingdeng tiaoyue de yanjiu* 不平等条约的研究 (Kajian Akta Tak Saksama) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China Modern, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe 文海出版社.

Zhang Yixin 章益新

1982 *Youguo shushi yu xieshi chuangxin* 忧国淑世与写实创新 (Kebimbangan Negara dan Dunia serta Kreativiti Penulisan Realiti). Taipei: Shibao wenhua shiye youxian gongsi 时报文化事业有限公司.

Zhang Zhengwu 张正吾

1984 *Renjinglu shilun jianyi* 人境庐诗论简议 (Komen Ringkas terhadap Perbincangan Puisi Renjinglu). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社.

Zheng Hailin 郑海麟

1988 *Huang Zunxian yu jindai Zhongguo* 黄遵宪与近代中国 (Huang Zunxian dan China Moden). Beijing: Shenghuo dushu xinzhi sanlian shudian 生活、读书、新知三联书店。

Zheng Hailin 郑海麟, dan Zhang Weixiong 张伟雄 (Eds.)

1991 *Huang Zunxian wenji* 黄遵宪文集 (Koleksi Karya Huang Zunxian). Tokyo: Zhongwen chubanshe 中文出版社.

Zheng Ziyu 郑子瑜

1959 *Renjinglu congkao* 人境庐丛考 (Kajian Renjinglu). Singapore: Shangwu yinshuguan 商务印书馆.

Zheng Ziyu 郑子瑜, dan Saneta Keishu (Eds.)

1982 *Huang Zunxian yu Riben youren bitan yigao* 黄遵宪与日本友人笔谈遗稿 (Percakapan Berus Huang Zunxian dan rakan Jepun) dalam *Jindai Zhongguo shiliao congkan xubian dishiji* 近代中国史料丛刊续编第十辑 (Koleksi Sambungan Bahan Sejarah China Moden, jilid ke-10). Ed. Shen Yunlong 沈云龙. Taipei: Wenhui chubanshe 文海出版社.

Zhi Gang 志刚

1985 "Chushi taixi ji" 初使泰西记 (Dairi Utusan Awal Changsha ke Barat dalam *Zouxian shijie congshu* 走向世界丛书 (Koleksi Buku ke Arah Dunia). Ed. Zhong Shuhe 钟叔河 Changsha: Yuelu shushe 岳麓书社. Halaman: 245-403

Zhong Shuhe 钟叔河

1981 *Riben zashi shi guangzhu* 日本杂事诗广注 (Anotasi Puisi Pelbagai Peristiwa Jepun). Hunan: Renmin chubanshe 人民出版社.

---

1985 "Huang Zunxian ji qi Riben yanjiu" 黄遵宪及其日本研究 (Huang Zunxian dan Pengajian Jepun) dalam *Zouxian shijie* 走向世界 (Ke Arah Dunia). Beijing: Zhonghua shuju 中华书局. Halaman: 389-408.

Zhong Xianpei 钟贤培

1984 "Huang Zunxian jianlun" 黄遵宪简论 (Kisah ringkas Huang Zunxian) dalam *Zhongguo jindai wenxue pinglin* 中国近代文学评林 (Kritikan Sastera China Moden). Zhongzhou: Guji chubanshe 古籍出版社. Halaman: 114-141.

Zhong Xianpei 钟贤培, Guan Lin 管林, Xie Hua 谢华, dan Wang Songtao 汪松涛

1994 *Huang Zunxian shixuan* 黄遵宪诗选 (Koleksi Puisi Huang Zunxian). Guangdong: Renmin chubanshe 人民出版社.

Zhongguo jindai wenxue shi bianxie xiaozu 中国近代文学史编写小组  
1978 *Zhongguo jindai wenxue shigao* 中国近代文学史稿 (Sejarah Sastera China  
Moden). Hong Kong: Dawen chubanshe 达文出版社.

Zuo Pengjun 左鹏军

1991 "Huang Zunxian yanjiu shuping" 黄遵宪研究述评 (Kritikan Kajian Huang  
Zunxian) dalam *Zhongguo jindai wenxue pinglin* 中国近代文学评林 (Kritikan Sastera  
China Moden). Guangdong: Guangdong gaodeng jiaoyu chubanshe  
广东高等教育出版社. Halaman:155-173.